

هن، فـ
الكريـم:

ام اسلام
مناكحةـم

فرـتناـهـنـ

اورـغـ

كامـ ايـتـ

أنـ مرـنـتـهـ

رومـ ٤٤ـ

المنـدـلـيـ

كـاتـ:

وفـهـ) تـلهـ

ـ هـعـكـ

ـ بـارـةـ

ـ رـيـكـ تـيـادـ

ـ وـ لـاـكـيـ

ـ نـارـيقـ كـفـدـ

ـ نـيـ بـاـپـقـ

ـ بـكـ دـانـ

ـ لـ سـقـهـنـ

ـ اـمـ فـارـتـيـ

ـ حـقـ مـكـ

ـ اـنـ اللهـ

ـ عـبدـ القـادـرـ

عبدالغفار اسماعيل

عبدالغفار اسماعيل، سئورغ فجوأغ اسلام يع كبيلاعن. اي ساله سئورغ توکوه
فوليتيك دالم باريین اومة اسلام اندونيسيا يقتلته برجواع فمييفين اومة. ستله سفراـمـفةـ
قرـونـ بـرجـواـعـ دـمـيدـآنـ فـولـيـتـيـكـ آـخـرـ ايـ مـقـبـيلـ جـالـنـ سـنـديـريـ دـلـوارـ كـفـارـتـيـنـ.

مسلمين.

لافـعنـ اـيـنـ مـرـوـفاـكـنـ سـوـاتـ حـالـ يـعـ بهـارـوـ دـالـمـ
ـ دـنـيـ اـسـلامـ دـانـدوـنيـسيـاـ يـعـ بـلـومـ فـرنـهـ تـرـجـاديـ
ـ سـبـلوـمـ.ـ كـالـوـ فـونـ فـرنـهـ دـادـكـنـ اوـلـهـ فـرـتوـبـهـنـ ٢ـ
ـ اـسـلامـ بـرـبـتـوـقـ تـبـلـيـغـ اوـلـهـ لـاـيـنـ،ـ تـتـافـيـ بـلـومـ فـرنـهـ
ـ مـنـدـافـةـ سـمـبوـتـنـ سـفـرـتـ اـدـاـنـ دـغـنـ عـبـدـالـغـفارـ
ـ اـسـمـاعـيلـ اـيـتـ.

لوـاـرـ بـيـاسـ دـانـ سـاغـةـ منـارـيقـ فـرـهـاتـيـنـ.ـ قـوـمـ
ـ تـرـفـلـاجـرـ اـسـلامـ يـعـ مـرـأـسـ دـيـرـينـ مـاـسـيـهـ كـوـرـغـ دـالـمـ
ـ كـاـكـئـنـ اـفـلـاـكـيـ عـبـادـةـ سـرـتـ فـيـفـيـنـ رـوـحـانـيـ
ـ كـتـوـهـاـنـ،ـ سـاـعـةـ كـمـبـيرـاـ دـغـنـ لـشـكـهـ يـعـدـامـبـيلـ اوـلـهـ
ـ عـبـدـالـغـفارـ اـسـمـاعـيلـ اـيـنـ.ـ مـرـيـكـ بـرـدـوـيـوـنـ ٢ـ مـنـدـاـتـشـيـ
ـ مـجـلـسـ ٢ـ شـرـاحـنـ.

ـ فـ دـ مـاـسـ يـعـ اـخـرـ ٢ـ اـيـنـ،ـ نـامـ غـفارـ اـسـمـاعـيلـ،ـ
ـ تـرـأـوتـامـ دـجاـواـ تـعـهـ جـاـواـ تـيمـورـ دـانـ سـوـلـاـ وـيـسـيـ
ـ اـمـ مـشـهـورـ مـنـجـادـيـ بـوـاهـ مـوـلـةـ اـورـغـرامـيـ.

ـ مـغـافـ دـمـكـيـنـ؟

ـ مـيـمـعـ سـوـدـهـ سـمـسـتـيـنـ دـمـكـيـنـ.ـ كـرـانـ عـبـدـالـغـفارـ
ـ اـسـمـاعـيلـ اـيـالـهـ سـئـورـغـ فـيـمـيـفـيـنـ يـعـ تـاـهـوـ بـنـ جـيـوـاـ
ـ مـشـارـكـةـ.ـ سـمـنـجـقـ دـهـولـوـ اـيـ تـرـكـنـلـ سـبـاـكـيـ

ـ سـكـارـغـ عـبـدـالـغـفارـ اـسـمـاعـيلـ چـرـکـسـ مـبـرـيـكـنـ
ـ شـرـاحـنـ ٢ـ اـكـامـ مـرـوـفاـكـنـ شـرـاحـنـ ٢ـ تـصـوـفـ دـانـ
ـ كـرـوـحـانـيـنـ يـعـ مـنـدـالـمـ دـبـرـافـ تـمـفـةـ فـنـتـيـغـ
ـ دـانـدوـنيـسيـاـ يـعـدـايـكـوـتـيـ فـولـهـنـ رـيـبـوـ اـوـمـةـ اـسـلامـ.
ـ لـافـعنـ اـيـنـ مـرـوـفاـكـنـ سـوـاتـ لـافـعنـ تـرـسـنـدـيـريـ
ـ يـعـدـيـقـيـفـتـاـكـنـ،ـ دـانـ دـغـنـ مـقـبـيلـ جـالـنـ اـيـنـ،ـ اـيـ
ـ مـرـاسـ دـيـرـينـ لـبـهـ بـرـحـاـلـ مـبـنـتـوـقـ جـيـوـاـ اـوـمـةـ دـرـفـدـ
ـ بـرـگـرـقـ چـرـکـسـ دـالـمـ فـارـتـيـ.

ـ اـيـ سـكـارـغـ بـرـتـمـفـةـ تـيـشـكـلـ دـفـكـالـوـغـنـ.ـ فـدـ
ـ تـيـفـ ٢ـ مـالـمـ تـرـتـتـوـ اـيـ مـبـرـيـكـنـ شـرـاحـنـ اـكـامـ
ـ دـبـرـافـ تـمـفـةـ دـبـنـدـرـ فـكـالـوـغـنـ تـرـاـوتـامـ دـفـكـاـجـعـنـ
ـ يـقـتـرـكـنـلـ تـمـفـةـ فـرـكـبـاـغـنـ قـوـمـ مـلـسـمـيـنـ يـعـ طـاعـةـ.
ـ بـرـفـولـهـ رـيـبـوـ قـوـمـ مـلـسـمـيـنـ مـنـجـادـيـ فـشـيـكـوـةـ
ـ شـرـاحـنـ.ـ مـاـكـيـنـ لـامـ،ـ مـاـكـيـنـ رـامـيـ دـانـ مـاـكـيـنـ
ـ مـنـارـيقـ.ـ سـمـيـشـكـوـ سـكـالـيـ اـيـ كـسـوـرـاـبـاـيـاـ مـبـرـيـكـنـ
ـ شـرـاحـنـ اـكـامـ دـالـمـ بـنـتـوـقـ يـعـ سـامـ،ـ يـعـ جـوـكـ
ـ دـدـوـكـوـغـ اوـلـهـ فـولـهـنـ رـيـبـوـ قـوـمـ مـلـسـمـيـنـ تـرـاـوتـامـ
ـ دـرـيـ قـوـمـ بـرـفـلـاجـرـانـ اـسـلامـ.ـ سـمـيـشـكـوـ سـكـالـيـ
ـ فـولـهـ اـيـ كـمـكـاسـرـ مـبـرـيـكـنـ شـرـاحـنـ اـكـامـ دـالـمـ بـنـتـوـقـ
ـ يـعـ سـامـ،ـ يـعـ جـوـكـ دـدـوـكـوـغـ اوـلـهـ فـولـهـنـ رـيـبـوـ قـوـمـ

روأيتن

ایلوق جوک دچریتاکن شدیکیة روایت
هیدوفن دالم فرگرئن سیاسه دری دهولو هقونک
هازی این.

دالم زمان فنجاجهن سبلوم اندونیسیا منچافی
کمردیکانش، اورع مغفل «فرمی» سبکی ساله
ساتو فارتي فولیتیک اسلام يع رادیکل يعبرفونه
دمینځکابو. امفة فارتي فولیتیک يع داغنک
بربهیا اوله فرنته فنجاجه بلندا ایاله دوا دری
فارتي اسلام، دان دوا دری فارتي ناشیونال.
یايت «فارتي شریکة اسلام» دان «فرمی»،
دان فارتي «فرتیندو» دان «في عین اي».

فییفین ۲ کامفة ۲ فارتي فولیتیک این کمدين
دبواعنکری، یايت سوکرنو دری «فرتیندو»
کائیندیه، محمد حتی دان راکن ۲ دری «في عین
ای» کدیکول، حاج جلال الدین طیب دان راکن ۲
دری «فرمی» کدیکول، دان سبیل الرشاد دان
راکن ۲ دری فارتي «شریکة اسلام» کدیکول
جوک.

«فرمی» يع بکیتو بسر فغاروهن تراوتام
دسترا ایاله بواه چیفتان عبدالغفار اسماعیل
برسام ۲ المرحوم علی عمران جمیل، یايت بواه
«موءسر سمترا طوالب» تاهون ۱۹۳۰ يع منجلما
منجادی فارتي «فرمی».

دسمفیع توکوه «فرمی» يع لاین عبدالغفار
اسماعیل ترماسوک توکوه اوتاب دالم «فرمی»،
کچکافن تراوتام ایاله منجادی کتوافراغن فارتي
کلينچاهن دان کچکافن برفیداتو ادلله منجادی

سیورغ اهل فیداتو يع ماهر دان بیجق. تراللو
فندي مپوسن کات ۲ يع اینده دان منازیق، سلاين
درف د ایت ای سیورغ علماء يع مندالم، اهل
فقنهوان اسلام، دان فدماس ۲ يع اخراين، ای
لبه مشاوتناکن سوال تصوف، دان کروحانین. دی
جوک سیورغ فجواح يع تکنس يع تیدق فرنه
ملوفاکن ارتی «جهاد» دالم جیوان.

اوله ایت، کالو ای معمبیل جالن برشح
دهدافن اورغرامي، تیدقله مشیرانکن کالو سموا
اورع ترتاریق هاتی مندغر اکن هوراین ۲.

سبکیمان یعدکتاکن تادی، قوم ترفلاجرلہ
یع باپک سکالی منجادی فیکوتون سکارغ آین،
یايت اورع ۲ يعبرعلم دان برفیکر، اورع اینله
منجادی چالون ۲ يع سدغ دبتوقن دغن چرکس.
دان ان شاء الله او سهان ایت برحاصل دان مواسکن.

BUKU2 RUMI

Penerbitan Qalam Yang Terbaru
Kesan Kesusasteraan Tua Di-
Tanah Ayer

Oleh: Abdullah B. Hj Musa (Lubis)	\$2.00
Cherita2 Sejarah 1 Oleh: Edrus	\$1.00
Balek Dari Medan Perjuangan Oleh: Ahmad Lutfi	\$1.00
Sisa Neraka Dunia Oleh: Ahmad Lutfi	\$1.20
Bangkai Bernyawa Oleh: Ahmad Lutfi	\$1.00
Tinjauan Sastera Tanah Ayer Oleh: Abd. Ghani bin Abbas	\$1.50
Sejarah Perak Dahulu Dan Sekarang Oleh: Abdullah Hj. Musa (Lubis)	\$2.00
Surat Menyurat (chitakan kedua) Oleh: Edrus	\$2.00

ایکوہ دالم مشومی دخوکجا.
دالم باق فرتم، نام عبدالغفار تتف مندو دقکی
تمفة فنتیش دالم مشومی. میمچ بواء دی سباکی
سئورغ اهل فرکرتن دان فجواح اسلام، دیرین
سندریی تیدقله بکیتو دفتیشکن. ای هیدوف
سلالو سدرهان دان ماداکن اف يع اد. ای تیدق
ایشین میواه، بهکن سئوله لبه نوک هیدوف
مندریتام منوره یعدچنحوهکن اوله نبی دالم
فرجواغن في سبيل الله.

برجواغ باکین بوکنه بارغ سمبللن.
ای معبدی کف فارتی سچارا برستکوه.
کچکافن برفياتو ساعه بسر کونان باکی سبواه
فاتی يع مغهنددقکی فمباعونن مشارکة.
دری «دولۃ اسلامیه».



(ترجمان: عبدالله باسمیح)

فسنه کف فربیش:
قالم سیقافورا

میلیکن يع اساسی. ماس ایت دالم برفياتو، ای
ستحاجر دعن مختار لطفي. برافي ۲ دان میلا.

کمدين ای دهترکن کجاوا منجادی کتوا
فراغن «فرمي» دان دیسینی ای منجالنکن
فقاروھن یعبسرم سھنگ نمان دالم وقت يع
سیچکه منجادی امة مشهور.

تتكل فارتی ترسبوة تیدق مندافت جالن لاکی
دسبکن تکانن فنجاجه بلنداء عبدالغفار اسماعیل
تمفیل دالم فارتی بهارو یعددیریکن اوله دقتور
سوکیمن، یأیت «فاتی اسلام اندونیسیا».
عبدالغفار ایکوہ منجادی ساله سئورغ توکوه
فتیش دالم فارتی این.

ستله انپونیسیا معاشتھارکن کمردیکان، ای

بكتدا على هريمو الله

سبواه بوکو روایة هیدوف سیدنا علي بن أبي طالب،
کرم الله وجهه، بواهلم فوجچک عرب یشترکنل، عباس محمود
العقاد.

سیدنا علي بوکن سهاج سئورغ فهلاون اسلام یفتریلیغ
کاکه برائیں تنافي جوک سئورغ يع عارف بیجقسان دان لواس
علوم سھنگ تله دکمپرکن اوله رسول الله صلی الله علیه وسلم
دالم سبواه حدیش (روایة ای مذی):

«أنا دار الحكمة وعلي بابها».

«اکو ایاله کنوغ علم فقتووان دان علي ایاله فیتتو؟!»

بچاله روایة هیدوفن يع سمریق هاروم دان میکرکن
سرت مفهیدوفکن سماقة کاسلامن.

دوا فکل تمت. هرک سفکل \$1.20 سهاج، بلنجا
مشیریم 10 سین.